

Yǔhǔmóupí

与虎谋皮

Chūzī Běisòng Lǐfǎng Tàipíngyùlǎn

出自：北宋·李昉《太平御览》

Gǎibiānzhe ZOU Huaili

改编者：邹华丽

Dōngzhōu shíhòu yǒu yí gè rén yìxiǎngtiānkāi hào-chī-lǎnzhuò tā yǒu liǎng dà àihào ài chī měiwèi ài chuān píyī Yǒu yí cì tā xiǎng yānqǐng bīnkè péngyou méi qián mǎi ròu jiù bǎ zhǔyì dǎdào le yáng shēnshàng Tā pǎo qù hé yáng shāngliang shìfǒu néng gěi diǎnr yáng ròu chīchī yáng tīngdào hòu xiàhuài le gǎnjīn jiàoshàng qitā de yáng duò dào shānlín lǐ qù le Tā hái bù sǐxīn xiǎngzhe dōngtiān kuài yào lái le tā hái quē yí jiàn húpí dàyī nǎihé tā yòu méi qián yúshì tā pǎo qù hé húli tǎoyào qǐngqiú húli sòng tā yí zhāng shànghǎo de húpí Húli yì tīng bātūi jiù pǎo dàizhe quánjiā duò dào le shān'ào lǐ Zhè jiùshì yǔhǔmóupí hòu zhújiàn yǎn huà chéng yǔhǔmóupí lǎohǔ shì fēicháng xiōngmèng de dòngwù hé tā shāngliang yào tā de pí búzìliànglì

东周时候有一个人，异想天开，好吃懒做。他有两大爱好：爱吃美味、爱穿皮衣。有一次，他想宴请宾客朋友，没钱买肉，就把主意打到了羊身上。他跑去和羊商量是否能给点儿羊肉吃吃，羊听到后吓坏了，赶紧叫上其他的羊躲到山林里去了。他还不死心，想着冬天快要来了，他还缺一件狐皮大衣，奈何他又没钱，于是他跑去和狐狸讨要，请求狐狸送他一张上好的狐皮。狐狸一听拔腿就跑，带着全家躲到了山坳里。这就是“与狐谋皮”，后逐渐演化成“与虎谋皮”，老虎是非常凶猛的动物，和它商量要它的皮，不自量力。

Xiànzài wǒmen cháng yòng yǔhǔmóupí zhè ge chéngyǔ lái bǐyù hé èrén shāngliang yào tā fàngqì zìjǐ de lì yì shì juéduì bù kěnéng de shìqing

现在我们常用“与虎谋皮”这个成语来比喻和恶人商量要他放弃自己的利益，是绝对不可能的事情。